

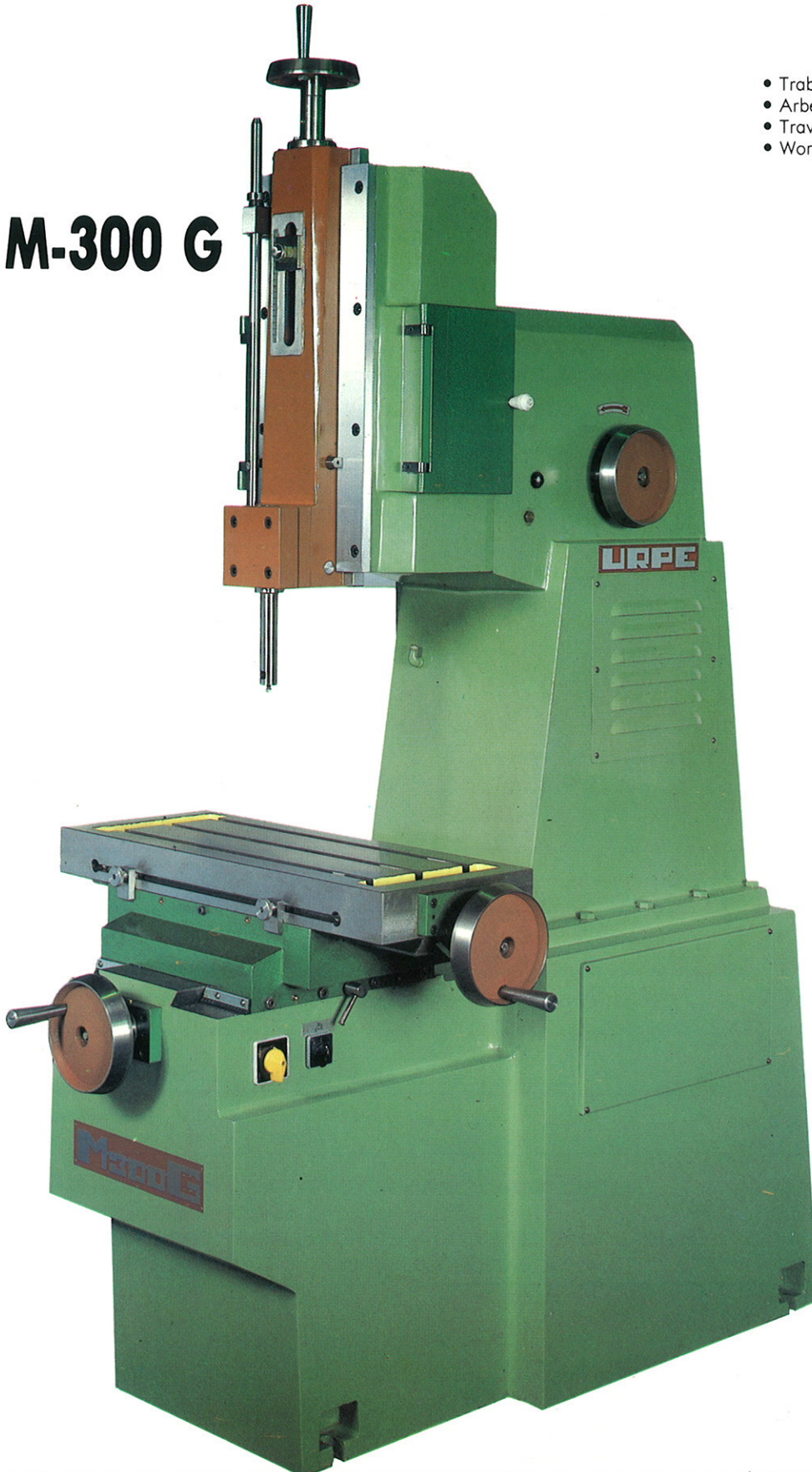
Máquinas de mortajar de cabezal fijo e inclinable
 Senkrecht-Stossmaschinen mit feststehendem und schwenkbarem Stosskopf
 Machines à mortaiser à tête fixe et inclinable
 Slotting machines of fixed and swiveling head

M-300 G

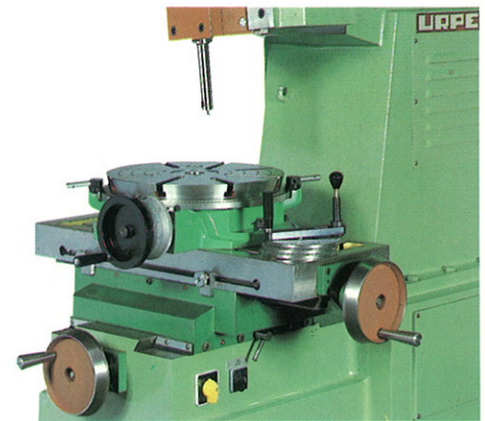
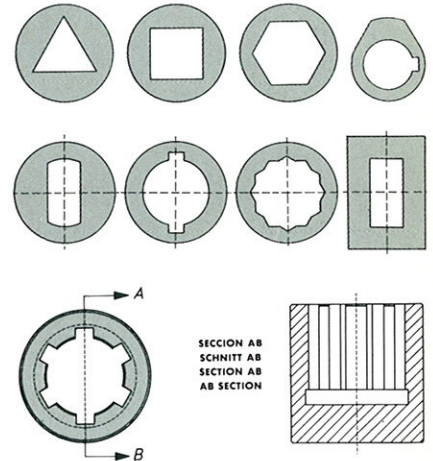
- Mortajadora de cabezal inclinable, de 300 mm. de recorrido
- Senkrecht-Stossmaschine mit schwenkbarem Stosskopf, 300 mm Hub
- Mortaiseuse à tête inclinable, de course 300 mm.
- Slotting machine of swiveling head, of 300 mm. travel

- Con dispositivo levanta-herramientas automático
- Mit automatischer Werkzeug-Abhebevorrichtung
- Avec dispositif lève-outils automatique
- With automatic tool relief device

M-300 G



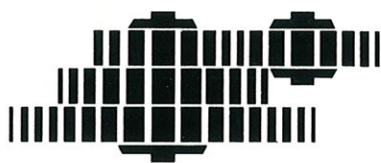
- Trabajos realizados con estas máquinas
- Arbeiten, die auf diesen Maschinen durchgeführt wurden
- Travaux réalisés avec ces machines
- Works performed with these machines



- Plato divisor horizontal, de 250 mm. Ø para M-200 y M-200 G, y de 400 mm. Ø para M-300 G (Accesorio opcional).
- Rundtisch mit Teileinrichtung, 250 mm Ø für M-200 und M-200 G, 400 mm Ø für M-300 G (Sonderzubehör).
- Plateau diviseur horizontal, de 250 mm. Ø pour M-200 et M-200 G, et de 400 mm. Ø pour M-300 G (Accessoire extra).
- Horizontal dividing plate, of 250 mm. Ø for M-200 and M-200 G, and of 400 mm. Ø for M-300 G (Optional accessory).

ACCESORIOS STANDARD NORMALZUBEHÖR	ACCESSOIRES NORMAUX STANDARD ACCESSORIES	M-200	M-200 G	M-300 G
Motor eléctrico con su instalación completa (CV-rpm) Antriebsmotor einschliesslich vollständiger Schaltanlage (PS-U/min)	Moteur électrique avec installation complète (CV-t/m)..... Electric motor with complete equipment (HP-rpm).....	1-1.000	1-1.000	5,5-3.000
Un porta-herramientas Ein Stosswerkzeug	Un porte-outil One tool-holder			
ACCESORIOS OPCIONALES SONDERZUBEHÖR	ACCESSOIRES EXTRAS OPTIONAL ACCESSORIES			
Plato divisor horizontal Rundtisch mit Teileinrichtung	Plateau diviseur horizontal Horizontal dividing plate	Ø 250 mm	Ø 250 mm	Ø 400 mm
Plato universal de 3 garras, con su base para sujeción sobre la mesa. 3-Backen-Universal-Spannfutter zur Aufspannung auf den Tisch	Mandrin universel à 3 mors, avec sa base de fixation à la table. Universal chuck of 3 jaws, with base to place it on the table ...	Ø 200 mm	Ø 200 mm	Ø 250 mm
Juego de porta-herramientas para ranuras de Satz Werkzeughalter für Nuten von	Jeu de porte-outils pour rainures de Set of tool-holders for slots of	6, 8, 10, 12 mm	6, 8, 10, 12 mm	8, 10, 12, 14 mm
Equipo de refrigeración, con electrobomba Kühlmitteleinrichtung mit Motorpumpe	Installation d'arrosage, avec électro-pompe Cooling equipment, with electrical pump			
Motor freno y equipo eléctrico de seguridad Bremsmotor und elektrische Sicherheitseinrichtung	Moteur frein et équipement électrique de sécurité..... Brake motor and safety electrical equipment			
CARACTERISTICAS PRINCIPALES TECHNISCHE HAUPTMERKMALE	CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES MAIN CHARACTERISTICS			
Curso regulable del carnero Regelbarer Stösselhub	Course réglable du bélier Adjustable travel of the ram	0-200 mm	0-200 mm	0-300 mm
Número de golpes por minuto Stösselgeschwindigkeiten, DH/min.	Nombre de coups par minute Number of strokes per minute	40-55-75	40-55-75	30-35-40
Distancia regulable desde la mesa al carnero Verstellbarkeit der Entfernung zwischen Tisch und Stössel	Distance réglable de la table au bélier Adjustable distance from the table to the ram	365-525 mm	365-525 mm	425-585 mm
Distancia máxima entre la herramienta y el cuerpo Ausladung zwischen Ständer und Stosswerkzeug	Distance maximum de l'outil au bâti Maximum distance between the tool and the body	270 mm	270 mm	450 mm
Superficie de la mesa Nutzbare Tischoberfläche	Surface de la table Table area	650x220 mm	650x220 mm	800x315 mm
Recorrido longitudinal de la mesa Tisch-Längsbewegung	Course longitudinale de la table Longitudinal travel of the table	435 mm	435 mm	550 mm
Recorrido transversal de la mesa Tisch-Querbewegung	Course transversale de la table Cross travel of the table	190 mm	190 mm	240 mm
Inclinación del cabezal a ambos lados (aconsejable)..... Neigbarkeit des Stosskopfes nach beiden Seiten (ratsam)	Inclinaison de la tête de chaque côte (recommandable) Head swiveling to both sides (advisable)	—	± 30°	± 30°
Potencia del motor, CV Motorleistung, PS.	Puissance du moteur, CV Motor power, HP	1	1	5,5
Dimensiones del embalaje, aprox. Ausmasse der Verpackung, ca.	Dimensions de l'emballage, approx. Packing dimensions, approx.	1,11x1,06x1,80 m	1,11x1,06x1,80 m	1,74x1,13x1,95 m
Peso neto aprox. Netto-Gewicht, ca.	Poids net, approx. Net weight, approx.	650 kg	650 kg	1.750 kg
Peso bruto, aprox. Brutto-Gewicht, ca.	Poids brut, approx. Gross weight, approx.	800 kg	800 kg	2.000 kg

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE INTRODUCIR MODIFICACIONES.
KONSTRUKTIONSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT D'INTRODUIRE DES MODIFICATIONS.
WE RESERVE THE RIGHT TO INTRODUCE ANY MODIFICATION.



URPE, S.A.

Polígono Industrial, Barrio Estación, s/n
Teléfono 860662/66 - Telex 36039 TAUR E
Apartado 18 - 20750 - ZUMAIA
FAX (43) 862057
GUIPUZCOA (SPAIN)